

COMMON.WORLD



ТОП-НОВОСТИ ПО СТРАНАМ

Подборка заголовков

29.11.2017



#мир



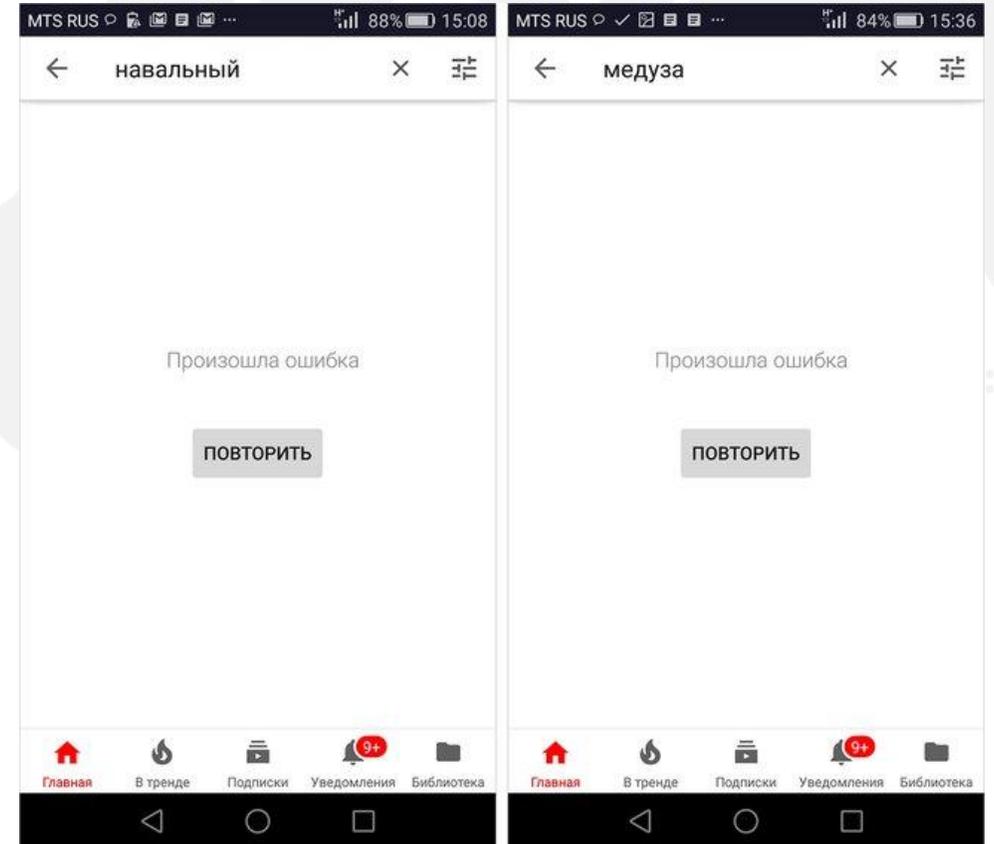
RUSSIAN NEWS 29.11.2017

ENGLISH

РУССКИЙ

Приложение YouTube для Android перестало находить Навального и «Медузу»

Пользователи приложения YouTube для Android заметили, что оно перестало выдавать видеозаписи по запросам «навальный» и «медуза». Мы проверили поведение приложения из Москвы — все действительно так.





Держкіно офіційно заборонило серіал "Свати"

В Україні офіційно заборонили показ серіалу "Свати", у якому знімався актор Федір Добронравов, який потрапив у перелік осіб, які створюють загрозу національній безпеці.



[Plan to deal with returning ISIS fighters sparks fiery exchange between Scheer, PM](#)

In an explosive shouting match in the House of Commons Tuesday, Conservative Leader Andrew Scheer accused the Liberal government of going easy on suspected ISIS terrorists returning to Canada, while the prime minister blamed the Conservatives for “trying to scare Canadians.”



Prime Minister Justin Trudeau and Conservative Leader Andrew Scheer are seen in this composite image. (THE CANADIAN PRESS)



FRENCH NEWS 29.11.2017

ENGLISH

РУССКИЙ



Transport aérien: bientôt les Antilles à 99 €

La jeune compagnie low-cost long courrier Level débarque à Orly et va proposer dès juillet 2018 des billets à 99 € pour les Antilles.



AMERICAN NEWS 29.11.2017

ENGLISH

РУССКИЙ

NBC fires Matt Lauer after complaint about "inappropriate sexual behavior"

_Matt Lauer was fired from NBC News on Wednesday after an employee filed a complaint about "inappropriate sexual behavior in the workplace," the network announced.





BRITISH NEWS 29.11.2017

ENGLISH

РУССКИЙ



Same-sex marriage bill passes in Australian Senate

First marriage equality bill to pass in federal parliament after more than 20 attempts now goes to lower house.



Deutsche Biere sind mit dem Unkrautvernichter Glyphosat belastet

Schlechte Nachrichten für Bierliebhaber: In mehreren deutschen Bieren wurden Rückstände des umstrittenen Unkrautvernichtungsmittels Glyphosat nachgewiesen.



In allen untersuchten Bieren wurde Glyphosat nachgewiesen. (Quelle: t-online.de)



[Pendler-Chaos bis nach Pratteln BL nach ICE-Entgleisung in Basel](#)

Kurzschluss über Gleis 5!

Am Bahnhof Basel kam es zu einer Zugentgleisung. Drei Wagen eines ICE sind betroffen. Verletzt wurde nach ersten Angaben niemand. Doch nach dem Unglück sind Hunderte Reisende gestrandet.



Llama AMLO "pelele" y "fítere" a José Antonio

Meade

El dos veces candidato presidencial se expresó en los mismos términos de Felipe Calderón y Enrique Peña Nieto.



Foto propiedad de: Misael Valtierra / Cuartoscuro



AUSTRALIAN NEWS 29.11.2017

ENGLISH

РУССКИЙ



Gay marriage passes Senate in historic moment after conservatives fail to amend bill

THE Bill to legalise same-sex marriage has passed the upper house of Parliament, 43 votes to 12, and is one step closer to being legal in Australia.



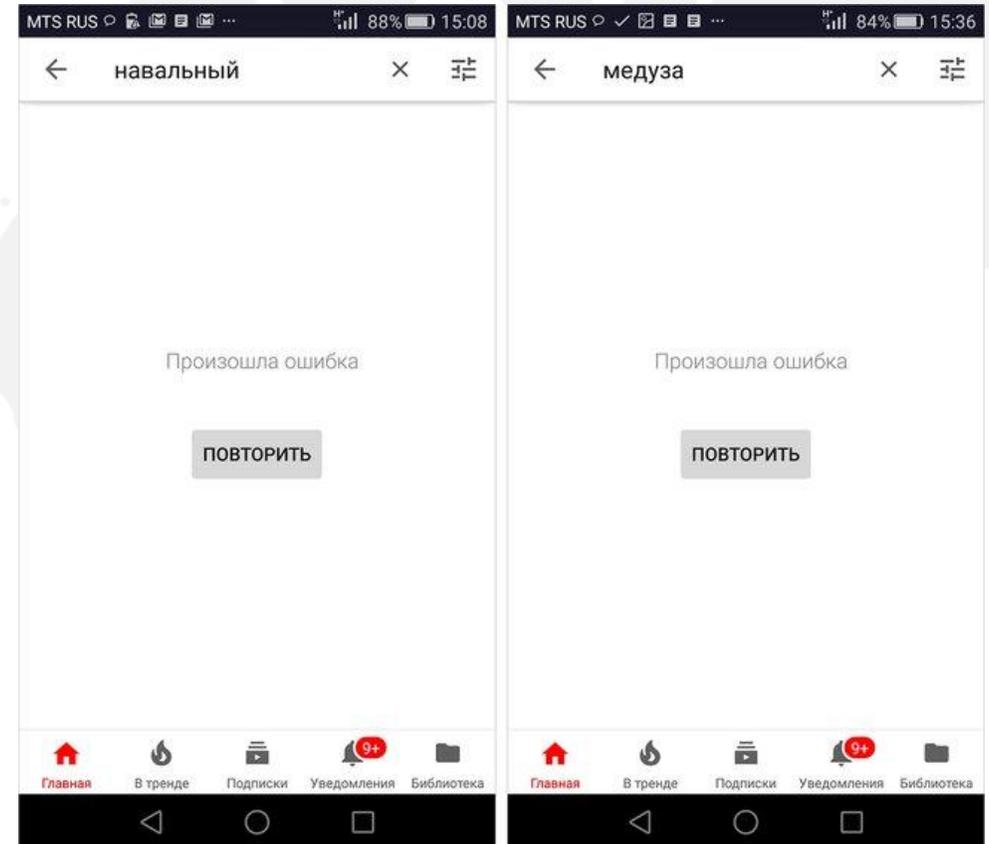
RUSSIAN NEWS 29.11.2017

ORIGINAL

РУССКИЙ

YouTube app for Android has stopped finding Navalny and "Meduza"

Users of the YouTube app for Android noticed that it stopped showing videos on requests "navalny" and "meduza". We have checked the application behaviour from Moscow - everything is really so.





UKRAINIAN NEWS 29.11.2017

ORIGINAL

РУССКИЙ



State Agency of Ukraine on Cinema officially banned the series "Svaty"

In Ukraine the show of TV series "Svaty" was officially banned, in which the actor Fyodor Dobronravov starred, who was included in the list of persons posing a threat to national security.



Plan to deal with returning ISIS fighters sparks fiery exchange between Scheer, PM

In an explosive shouting match in the House of Commons Tuesday, Conservative Leader Andrew Scheer accused the Liberal government of going easy on suspected ISIS terrorists returning to Canada, while the prime minister blamed the Conservatives for “trying to scare Canadians.”



Prime Minister Justin Trudeau and Conservative Leader Andrew Scheer are seen in this composite image. (THE CANADIAN PRESS)

Andrew Scheer

Justin Trudeau



FRENCH NEWS 29.11.2017

ORIGINAL

РУССКИЙ



[Air transport: flying to Antilles for 99 €, soon](#)

A young low-cost company that ships on long distances comes to Orly and will propose tickets to Antilles for 99 € (starting July 2018)



NBC fires Matt Lauer after complaint about "inappropriate sexual behavior"

_Matt Lauer was fired from NBC News on Wednesday after an employee filed a complaint about "inappropriate sexual behavior in the workplace," the network announced.



Matt Lauer



BRITISH NEWS 29.11.2017

ORIGINAL

РУССКИЙ



[Same-sex marriage bill passes in Australian Senate](#)

First marriage equality bill to pass in federal parliament after more than 20 attempts now goes to lower house



GERMAN NEWS 29.11.2017

ORIGINAL

РУССКИЙ

German beers are loaded with the herbicide glyphosate

_Bad news for beer lovers: in several German beers were detected the residues of the controversial herbicide glyphosate.



In allen untersuchten Bieren wurde Glyphosat nachgewiesen. (Quelle: t-online.de)



SWISS NEWS 29.11.2017

ORIGINAL

РУССКИЙ

[Chaos among commuters traveling to Pratteln \(Basel-Land\) after ICE-derailment \("Intercity Express"\) in Basel](#)



Short circuit on track 5!

At the Basel station there was a train derailment. Three cars of the high-speed train "Intercity Express" were affected. Nobody was injured according to first indications. But after the accident hundreds of travelers were stranded.



Andres Manuel López Obrador called the "puppet" and "doll" José Antonio Mead

_Being twice as a candidate for the presidency, he has submitted his candidacy on the same terms as Felipe Calderon and Enrique Peña Nieto.



Foto propiedad de: Misael Valtierra / Cuartoscuro

Andres Manuel López Obrador



AUSTRALIAN NEWS 29.11.2017

ORIGINAL

РУССКИЙ



[Gay marriage passes Senate in historic moment after conservatives fail to amend bill](#)

THE Bill to legalise same-sex marriage has passed the upper house of Parliament, 43 votes to 12, and is one step closer to being legal in Australia.



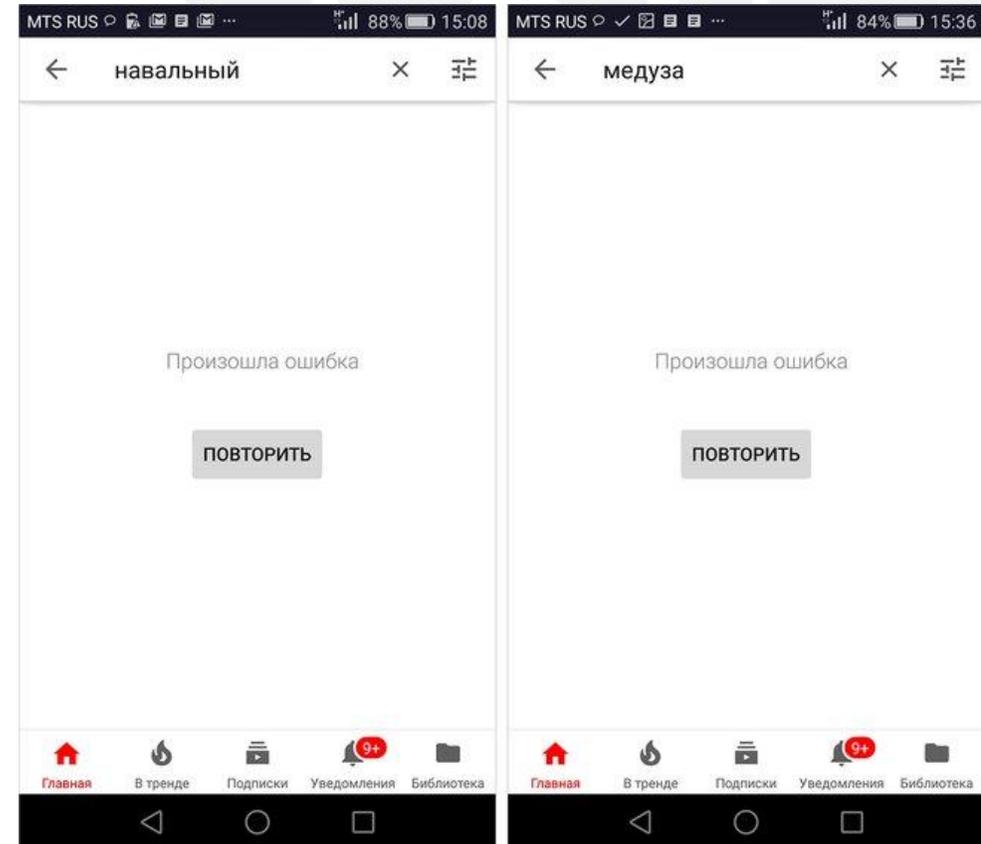
НОВОСТЬ РОССИИ 29.11.2017

ОРИГИНАЛ

ENGLISH

Приложение YouTube для Android перестало находить Навального и «Медузу»

Пользователи приложения YouTube для Android заметили, что оно перестало выдавать видеозаписи по запросам «навальный» и «медуза». Мы проверили поведение приложения из Москвы — все действительно так.





НОВОСТЬ УКРАИНЫ

29.11.2017

ОРИГИНАЛ

ENGLISH



Госкино официально запретило сериал

"Сваты"

В Украине официально запретили показ сериала "Сваты", в котором снимался актер Федор Добронравов, который попал в перечень лиц, которые создают угрозу национальной безопасности.



НОВОСТЬ КАНАДЫ

29.11.2017

ОРИГИНАЛ

ENGLISH

План борьбы с возвращающимися бойцами ИГИЛ (организация, запрещённая в России) порождает горячие споры между Широм и премьер-министром

В разгорячённых попытках перекричать оппонентов в Палате общин, во вторник, лидер консерваторов Эндрю Шир обвинил либеральное правительство в том, что оно легко принимает подозреваемых террористов ИГИЛ (организация, запрещённая в России), возвращающихся в Канаду, в то время как премьер-министр обвинил консерваторов в "попытках напугать канадцев".



Prime Minister Justin Trudeau and Conservative Leader Andrew Scheer are seen in this composite image. (THE CANADIAN PRESS)

Эндрю Шир

Джастин Трюдо
(премьер-министр)



НОВОСТЬ ФРАНЦИИ

29.11.2017

ОРИГИНАЛ

ENGLISH



Воздушный транспорт: вскоре можно будет улететь на Антильские острова за 99 €

Молодая компания-лоукостер, занимающаяся перелетами на большие расстояния, обосновывается в ОРЛИ и с июля 2018 года будет предлагать билеты на Антильские острова за 99 €



НОВОСТЬ АМЕРИКИ 29.11.2017

ОРИГИНАЛ

ENGLISH

NBC увольняет Мэтта Лауэра после жалобы на «неприемлемое сексуальное поведение»

Мэтт Лауэр был уволен из новостей NBC в среду после того, как работник подал жалобу о «неприемлемом сексуальном поведении на рабочем месте», объявила компания.



Мэтт Лауэр



НОВОСТЬ ВЕЛИКОБРИТАНИИ

29.11.2017

ОРИГИНАЛ

ENGLISH



Законопроект об однополых браках одобрен Австралийским Сенатом

Первый законопроект об однополых браках, который одобрен в федеральном парламенте после более 20 безуспешных попыток, сейчас будет рассмотрен в Нижней палате



НОВОСТЬ ГЕРМАНИИ 29.11.2017

ОРИГИНАЛ

ENGLISH

Немецкое пиво наполняют гербицидом под названием глифосат

Плохие новости для любителей пива: в ряде немецких сортов пива обнаружены остатки спорного гербицида — глифосата.



In allen untersuchten Bieren wurde Glyphosat nachgewiesen. (Quelle: t-online.de)



НОВОСТЬ ШВЕЙЦАРИИ

29.11.2017

ОРИГИНАЛ

ENGLISH



Хаос среди пассажиров, направлявшихся в Праттельн (Базель-Ланд), из-за схода с рельсов пригородного поезда сети «Междугородний экспресс» в Базеле

Короткое замыкание на 5 пути!

На железнодорожной станции в Базеле поезд сошел с рельсов. Было деформировано три вагона высокоскоростного поезда сети «Междугородний экспресс». Согласно первичным данным, никто не пострадал. Но после аварии сотни пассажиров оказались в затруднительном положении.



НОВОСТЬ МЕКСИКИ

29.11.2017

ОРИГИНАЛ

ENGLISH

Андрес Мануэль Лопес Обрадор назвал «марионеткой» и «куклой» Хосе Антонио Меада (Мида)

— Дважды баллотировавшийся в президенты выставил свою кандидатуру на тех же условиях, что Фелипе Кальдерон и Энрике Пенья Ньето.



Foto propiedad de: Misael Valtierra / Cuartoscuro

Андрес Мануэль Лопес Обрадор



НОВОСТИ АВСТРАЛИИ 29.11.2017

ОРИГИНАЛ

ENGLISH



Однополые браки приняты в Сенате в исторический момент, после того, как консерваторы не смогли внести поправки в законопроект

Законопроект о легализации однополых браков одобрен в Верхней Палате Парламента (43 голоса «за», 12 «против») и уже на шаг ближе к его законному принятию в Австралии.